



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SUBMISSION À :

Module de réception des soumissions
Agence Parcs Canada
Service national de passation de marchés
111, rue Water Est
Cornwall ON K6H 6S2

QUESTIONS AND ANSWERS NO. 1

QUESTIONS ET RÉPONSES NO 1

The referenced document is hereby revised;
unless otherwise indicated, all other terms and
conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre
demeurent les mêmes.

Issuing Office - Bureau de distribution :

Parks Canada Agency
National Contracting Services
111, rue Water Est
Cornwall ON K6H 6S2

Title - Sujet :

Réalisation de photographies aériennes numériques à haute
résolution et de relevés Lidar aéroporté

Solicitation No. - N° de l'invitation :

5P300-19-0081-A

Date :

Le 6 juin 2019

Amendment No. - N° de modification :
S.O.

Client Reference No. - N° de référence du client :

10190113

GETS Reference No. | N° de référence de SEAG :

PW-19-00876144

Solicitation Closes - L'invitation

prend fin :

At - à : 14 h

On - le : 18 juin 2019

Time Zone - Fuseau

horaire

HAE

F.O.B. - F.A.B. :

Plant - Usine : ☐ **Destination :** ☒ **Other - Autre :** ☐

Address Enquiries to - Adresser toutes demande de renseignements
à : Céline Morin

Telephone No. -
N° de téléphone :
613-938-5940

Fax No. -N° de
télécopieur :
S.O.

Email Address – Courriel :
Celine.morin@canada.ca

Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des
biens, services, et construction :

Réserve de parc national de l'Archipel-de-Mingan
130 rue de la Digue
Havre-Saint-Pierre QC G0G 1P0

TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE
SOUSSIONNAIRE

Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :

Address - Adresse :

Telephone No. - N° de telephone :

Fax No. - N° de télécopieur :

Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm
Nom de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de
l'entrepreneur

Signature :

Date :

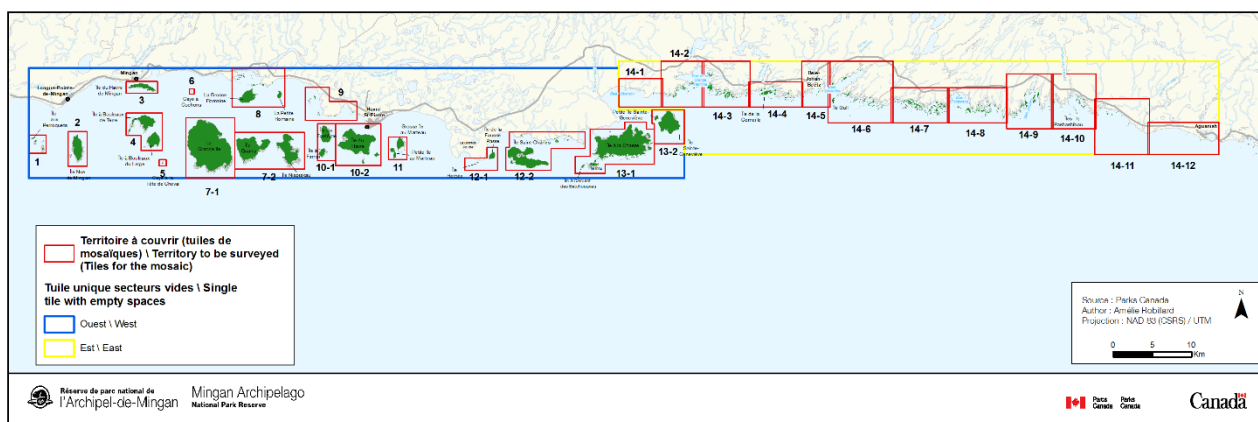
Questions et réponses no 1

La présente vise à répondre aux questions des soumissionnaires éventuels.

1. Orthomosaïques uniques et Orthomosaïques continues sans vide :

- Notre compréhension est que les **deux orthomosaïques uniques** (page 31 du devis) sont deux orthomosaïques (une première regroupant les secteurs 1 à 13-2 et une deuxième orthomosaïque regroupant les secteurs 14-1 à 14-2) **dans lesquelles les espaces entre les différents secteurs est vide**. Est-ce exact?

RÉPONSE : Non. Une orthomosaïque regroupe les secteurs 1 à 13-2 (secteur ouest) et l'autre regroupe les secteurs 14-1 à **14-12** (secteur est). Les espaces entre les tuiles (secteurs) sont vides.



- Les **deux orthomosaïques en couleur continues sans vide** (page 32 du devis) sont les mêmes orthomosaïques que ci-dessus à l'exception que les espaces vides entre les secteurs sont comblés... mais avec quelles images? Désirez-vous un prix incluant l'acquisition des images entre les différents secteurs?

RÉPONSE : Oui. Acquisition d'images, harmonisation des teintes et des tons et orthomosaïquage (pour des fins d'affichage plutôt que d'analyse).

2. Points de contrôle :

- À l'article 3.2.2 (page 26), il est écrit que « Parcs Canada mettra en place sur le terrain un nombre limité de points contrôle en vue du survol ». Or, à l'article 3.5 (page 36), les points de contrôle ne font pas partie de la liste des documents fournis par Parcs Canada. Est-ce que Parcs Canada fournira au prestataire de services les coordonnées des points de contrôle?

RÉPONSE : Oui



- b. Au tableau 3 – Liste des données recueillies sur le terrain faisant partie des livrables (page 42), il est fait mention de points de contrôle et de points de vérification. Est-ce que ces contrôles et vérification seront fournis par Parcs Canada ou si le prestataire de services doit effectuer ces contrôles terrain?

RÉPONSE : *Même réponse que pour 2a. Au besoin et selon le territoire couvert pour l'acquisition de données LiDAR, le prestataire de service sera responsable de prendre des points de contrôle supplémentaires afin de s'assurer de la qualité des données fournies.*

3. Format d'enregistrement des photographies aériennes :

À la page 21 du devis, il est mentionné que les images doivent être enregistrées en format TIFF, non compressées, tuilées et pyramidées. Quel est le format des tuiles?

RÉPONSE : *format TIFF, non compressées, tuilées et pyramidées. Les orthophotos et orthomosaïques doivent être en format GeoTIFF et ECW, tuilées, pyramidées et ne doivent pas être compressées.*

4. Tuile test :

Lorsqu'il est fait mention de livraison d'une « tuile test » (page 30 pour la photographie aérienne et page 43 pour le LiDAR), quel est le format de la tuile?

RÉPONSE : *Photo aérienne : préorientée (le haut des images vers le nord) et ne doit exiger aucun ajustement pour l'utilisation et format TIFF, non compressées, tuilées et pyramidées.*

LiDAR : LAS 1.4 R-13, Point data record format 6.

5. Modèle numérique de terrain :

Est-ce que le modèle numérique de terrain (MNT) demandé à l'article 5 est celui généré dans un but d'orthorectification des images ou s'il sera utilisé à d'autres fins?

RÉPONSE : *Oui, pour orthorectification des images et aussi pour de la topographie et autre.*

6. Envoi des soumissions :

Est-ce que la Section II (soumission financière) doit être insérée dans une enveloppe distincte de l'enveloppe contenant les Section I et III (soumission technique et attestations)?

RÉPONSE : *oui*

- c. Est-ce que les trois sections peuvent être mises sur la même clé USB?

RÉPONSE : *oui*



7. Dans les sections 3.2.3, a et b, il est demandé de produire des orthophotos et des orthomosaïques en utilisant les photos de 2019 mais le modèle numérique de terrain de 2009. Il est indiqué que les orthophotos doivent être le plus parfaitement possible superposées aux orthophotos de 2009. Il est également mentionné que les pixels doivent avoir la même taille et la même position que les orthophotos de 2009. Ce qui est demandé ici est techniquement impossible. Si l'élévation du sol a changé entre 2009 et 2019, la rectification des images de 2019 sur le MNT de 2009 produira une distorsion et obligatoirement un déplacement des objets sur la photo en x et y. De ce fait, les objets visibles sur deux orthophotos consécutives ne pourront pas se superposer.

Pourriez-vous svp nous indiquer l'utilisation que vous faire de ces orthophotos? Nous pourrions vous recommander une solution pour atteindre le but recherché mais en utilisant des techniques réalisables.

RÉPONSE : *Les orthophotos seront utilisées pour des projets de détection de changements dans le temps. Elles seront comparées à nos orthophotos historiques (4 séries : 1933, 1967, 1988) qui ont été superposées aux orthophotos de 2009.*

8. Pourriez-vous nous envoyer le fichier shapefile de la limite montrée à l'annexe 2 du devis, faisant mention des secteurs Est et Ouest?

RÉPONSE : Le fichier est joint sous pli séparé.

Nota : Le .shp « Limites_Ouest_Est_RPNAM » est une limite approximative. Les entrepreneurs peuvent consulter les métadonnées afin d'obtenir plus de détails. L'idée est que nous voulons une orthomosaïque unique pour le secteur ouest couvrant les tuiles 1 à 13-2 et une autre, secteur est, couvrant les tuiles 14-1 à 12-2.